





A. CEA / P. DÍAZ-MAS / P. MARTÍNEZ / C. ORTIZ / C. SÁNCHEZ-CARRETERO

En torno a la documentación de los conflictos: el caso del “Archivo del Duelo”¹

La documentación de las respuestas ciudadanas ante situaciones de conflicto ofrece muchos retos. Entre otros, retos metodológicos como la superación de las fronteras entre disciplinas. Este artículo tiene como objetivo presentar el “Archivo del Duelo”², un proyecto de investigación centrado en el estudio de la ritualización del duelo en espacios públicos después de los atentados del 11 de marzo en Madrid, en el que han colaborado especialistas en antropología, literatura y bibliotecas.

En las últimas décadas se han generado nuevas formas de expresión del duelo ante muertes consideradas grupalmente como traumáticas en las que objetos variados se depositan en los lugares donde ha tenido lugar la catástrofe, accidente, etc., formando altares espontáneos o improvisados (Doss, 2008; Margry y Sánchez-Carretero, 2007, 2011a y 2011b; Santino, 2006). Estos casos tienen en común, entre otras cosas, su cualidad performativa. Es decir, su capacidad de emprender acciones. No se trata solo de recuerdos en memoria de los fallecidos, sino que implican una participación activa.

Inmediatamente después de los atentados del 11 de marzo en Madrid, mucha gente fue a las estaciones por diferentes motivos. Ante la magnitud de la ritualización del duelo que tuvo lugar, la trascendencia de lo ocurrido y la importancia

Antonio Cea. Centro de Ciencias Humanas y Sociales (ILLA, CSIC). E-mail: antonio.cea@cchs.csic.es

Paloma Díaz-Mas. Centro de Ciencias Humanas y Sociales (ILLA, CSIC). E-mail: paloma.diazmas@cchs.csic.es

Pilar Martínez. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS, CSIC). E-mail: pilar.martinez@cchs.csic.es

Carmen Ortiz. Centro de Ciencias Humanas y Sociales (ILLA, CSIC). E-mail: carmen.ortiz@cchs.csic.es

Cristina Sánchez-Carretero. Instituto de Ciencias del Patrimonio (Incipit, CSIC). E-mail: cristina.sanchez-carretero@incipit.csic.es



de testimoniar la variedad de voces expresadas por los ciudadanos, un grupo de investigadores del CSIC se planteó la importancia de documentar y estudiar estas respuestas ciudadanas. El doble objetivo de documentar —produciendo una serie de registros que luego habría que describir y conservar— y analizar los procesos sociales que tuvieron lugar hizo que, desde el comienzo, expertos en bibliotecas y archivos colaboraran con otros investigadores del CSIC. El modelo metodológico que se siguió fue el de proyectos equivalentes desarrollados después de los atentados del 11 de septiembre por el *American Folklife Center* de la Biblioteca del Congreso en Washington (Sánchez-Carretero, Kruesi y Shankar, 2005). En esta institución los proyectos de investigación se desarrollan por el propio personal de la biblioteca, que en el caso del Centro Etnográfico (*American Folklife Center*) cuenta con personal investigador con doctorados en Antropología y también en Archivística y Biblioteconomía.



Mediante el proyecto “El Archivo del Duelo” se pretendió que las voces más efímeras de la ciudadanía que se expresaron en las estaciones, quedaran documentadas. Son registros que normalmente, por su propia esencia de testimonios improvisados, no se suelen conservar, ni pasan a formar parte de la memoria colectiva³. Sin embargo, los componentes de este equipo de investigación pensaron que era importante recoger y analizar estos objetos-testigo para dar cabida a

una tipología de voces lo más variada posible en un intento por democratizar los objetos de estudio en ciencias humanas y sociales.

En la primera parte de este artículo se realizará una introducción a la colección y a la metodología de trabajo seguida y posteriormente se describirán brevemente las líneas de investigación que se han desarrollado.

I. Presentación de la colección

La colección documental y bibliográfica que hoy forma parte del “Archivo del Duelo” empezó a reunirse el mismo día de los atentados. Las primeras reacciones de los ciudadanos y en concreto las manifestaciones de duelo que tuvieron lugar en las estaciones de RENFE despertaron el interés de los antropólogos por recoger fotografías que permitieran documentar las muestras producidas. A esta colección fotográfica se le unieron otros materiales, imprescindibles para el trabajo de los antropólogos, como testimonios orales de personas que de forma directa o indirecta se habían visto afectadas por el acontecimiento (SAMUR, médicos, víctimas, etc.). Pero la colección inicial cambió considerablemente a partir del momento en que el CSIC firmó un convenio con RENFE en virtud del cual se donaba el conjunto de objetos recogidos en los altares de las diferentes estaciones para que pudieran ser ordenados, estudiados y conservados de forma adecuada en un entorno académico y sin ningún condicionamiento interesado.



Un nuevo reto se presentaba al equipo de investigación ya que la documentación fotográfica y las grabaciones de audio y video tenían características de descripción y conservación completamente diferentes a las que necesitaban los nuevos materiales incorporados: papeles, flores, muñecos de peluche, camisetas, calendarios, estampas y un largo etcétera con el agravante del deterioro sufrido durante su permanencia en los altares, su adhesión a paredes o techos, o su estancia en el suelo.

Esta nueva realidad motivó que el equipo de investigación se replantease el procedimiento técnico de trabajo y buscase el asesoramiento de profesionales cuya experiencia permitiera garantizar la mejor conservación de estos materiales⁴. El primer objetivo fue el diseño de un procedimiento técnico de actuación que garantizase el cumplimiento de objetivos y que quedó fijado en las siguientes fases de trabajo:

- Delimitación de la colección.
- Procesos de limpieza y conservación.
- Inventario de fondos.
- Catalogación y clasificación de los materiales.
- Estudio e investigación.
- Difusión de resultados.

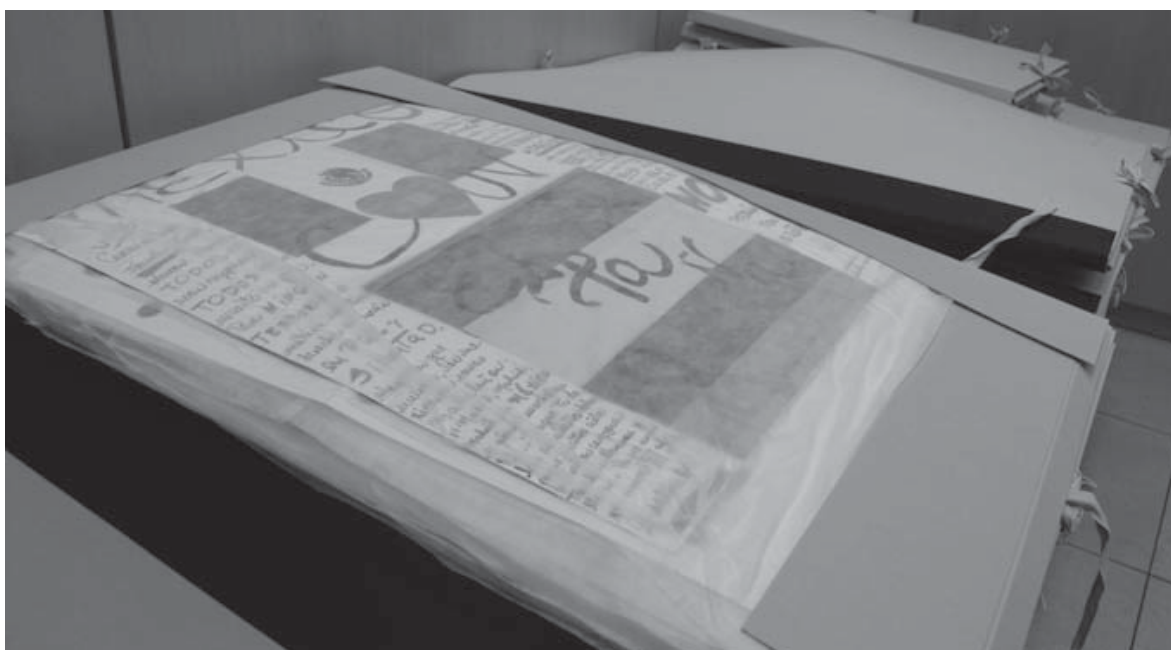


Para desarrollarlo se creó un equipo de profesionales de distintas disciplinas (Antropología, Filología, Biblioteconomía, Archivística, etc.), se contó con financiación institucional y también con el apoyo de personal en prácticas y becarios de diferentes instituciones a través de convenios y cursos de especialización⁵.

La colección quedó delimitada desde un primer momento a los materiales directamente relacionados con las manifestaciones de duelo inmediatamente posteriores a los atentados. Las muestras de dolor surgidas con motivo del primer aniversario, a pesar de sus similitudes con las del año 2004, no se han considerado parte de esta colección. Esto no ha impedido, sin embargo, incorporar algunos objetos concretos que se empezaron a realizar en esas fechas pero no pudieron completarse hasta varios meses después: un libro de dibujos de la Asociación de Jóvenes Musulmanes, un catálogo de fotografías, entrevistas realizadas a personas afectadas, etc.

La mayor dificultad consistía en crear una colección bibliográfica y documental a partir de los materiales reunidos debido a su variedad y a su fragilidad. La segunda fase, los procesos de limpieza y conservación, exigió un esmero especial para evitar un deterioro mayor de los objetos y documentos ya de por sí extremadamente frágiles. Se aplicaron técnicas de archivística y museología y se utilizaron materiales de conservación habituales en archivos y bibliotecas y adaptados a las recomendaciones vigentes. La conclusión de esta fase del proyecto permitió ofrecer los primeros datos de la colección:

- Fotografías: 2482.
- Objetos: 495.
- Papeles: 6432.
- E-mails: 58732.
- Grabaciones: 64.



Empezaba entonces la fase de catalogación y clasificación que tenía como objetivo describir cada uno de los documentos en un catálogo que permitiera de forma sencilla la recuperación de información. Todo este proceso se desarrolló dentro del marco técnico del sistema bibliotecario del CSIC, según las pautas de la Unidad de Coordinación de Bibliotecas, ya que el proyecto siempre ha tenido como prioridad contar con los medios de la institución y con sus profesionales y expertos⁶. No obstante, y debido a las características de esta colección, antes de empezar esta fase de descripción se realizaron unas jornadas de trabajo para conocer el protocolo seguido por otras instituciones con más experiencia en estos temas como el *American Folklife Center* de la Library of Congress y especialistas en organización de museos españoles o colecciones etnográficas⁷. Todo ello permitió, a partir de mayo de 2005, desarrollar un cuadro de clasificación, decidir los códigos de identificación del archivo dentro del catálogo informatizado y concretar qué campos resultaban más adecuados para garantizar la descripción normalizada de todos los documentos de la colección y en consonancia con las características del catálogo⁸. Por último, y con el fin de facilitar la recuperación de información, se acordó el uso de un vocabulario controlado para algunos términos de especial relevancia dentro del archivo. Por ejemplo, al referirse a documentos en papel sería preciso utilizar alguno de estos tres términos: “manuscrito”, “impreso” o “fotocopia”, evitando cualquier otra variante. De igual modo sería imprescindible la utilización de los términos “poema” o “prosa” sin hacer uso de variantes como “verso”, “composición poética”, “rima” o “poesía”.



Entre 2005 y 2008 se desarrolló la fase de catalogación y clasificación anteriormente descrita. Las secciones de Fotografías, Objetos, Grabaciones de vídeo y Testimonios orales fueron descritas a nivel de documento. En marzo de 2010, se hizo entrega de los fondos del Archivo del Duelo, convenientemente organizados y con las bases de datos que los acompañan, al Archivo Histórico Ferroviario de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, que se encargará de su conservación y gestión.

El trabajo realizado en la fase de ordenación, catalogación y clasificación permitió a los miembros del “Archivo del Duelo” acceder ya de forma ordenada a los diferentes tipos de documentación y desarrollar los primeros estudios basados en los materiales que forman la colección documental y bibliográfica.

II. Líneas de investigación

II.a. Caracterización del fenómeno de los altares espontáneos desde un punto de vista comparado

Dentro de esta parte del estudio se ha preparado un libro que recoge casos de altares espontáneos de España, Estados Unidos, Inglaterra, Holanda, Italia, Polonia, Venezuela y Bali (Margry y Sánchez-Carretero 2011a). A través de este análisis se han puesto de relieve las características que hacen que se pueda hablar de los altares espontáneos o “grassroots memorials” como un fenómeno internacional, marcadamente occidental, en donde el papel de los medios de comunicación ha sido determinante y en el que destaca la utilización tradicional de los espacios públicos para ritualizar el duelo de manera colectiva (Margry y Sánchez-Carretero 2007, 2011b). Además, todos los casos analizados muestran un componente de acción política vinculado al hecho de depositar ofrendas en los lugares donde han ocurrido las muertes, lo que hace referencia al carácter preformativo que se mencionaba más arriba.

II.b. Análisis de los movimientos urbanos en espacio público

Entre los muchos aspectos que tuvieron que ver, en los días posteriores a los atentados del 11 de marzo, con la solidaridad y las muestras de apoyo a las víctimas y de condolencia para sus allegados, las manifestaciones ciudadanas que tomaron el espacio público de una manera espontánea tuvieron una importancia grande y una trascendencia mediática no menor. Entre ellas las más significativas, desde un punto de vista de la ritualización del duelo y la memorialización de las víctimas, fueron las que se produjeron en las estaciones de tren donde tuvieron lugar las explosiones y, sobre todo, en la de Atocha, que se constituyó en un lugar central de peregrinaje, al que acudieron para dejar testimonio miles de ciudadanos.

La conformación de estos llamados “altares espontáneos” o “memoriales improvisados”, obedece a unas pautas y encierra unos significados que tienen que ver sobre todo con las formas de expresión de la cultura popular y que resultan claramente diferentes a los rituales de memorialización dirigidos políticamente que son habituales en los monumentos erigidos para conmemorar tragedias, hechos violentos o circunstancias traumáticas con trascendencia política. Las formas en que se expresan las actitudes políticas ciudadanas son, asimismo, diferentes en uno y otro tipo de lugar memorial. Sin embargo, la influencia de los medios de comunicación, así como la extensión mundial de manifestaciones espontáneas de duelo con ocasión de tragedias y muertes traumáticas similares a las de Madrid el 11 de marzo, ha hecho que este tipo de formas de memorialización, producidas con cierta independencia de los sistemas de control político, estén teniendo una influencia considerable sobre los monumentos y lugares de conmemoración de tipo oficial (Ortiz 2011).



II.c. Análisis de los mensajes depositados en las estaciones

La mayor parte de las ofrendas depositadas en los memoriales improvisados en las estaciones de ferrocarril con motivo de los atentados del 11M llevan textos escritos sobre los más diversos soportes (papeles, estampas, pancartas, prendas de vestir,

objetos tridimensionales, muros o cristales de las estaciones). Por esa razón pareció conveniente contar en el equipo de investigación con una filóloga que se enfrentase al estudio de esos materiales desde la perspectiva de la creación y la comunicación literarias y la historia de la literatura.

Así, se han podido abordar cuestiones como el uso de la escritura como instrumento de memorialización, las relaciones entre escritura y oralidad, la conciencia de autoría individual que resulta compatible con la aportación personal a una obra literaria colectiva, la importancia semántica del soporte material de los textos y su interacción con el texto mismo, el uso –incluso por parte de personas poco letradas– de artificios como las formas métricas y los procedimientos retóricos, la relación de los textos depositados en los memoriales con el canon literario y su importancia como indicio de configuración de nuevos cánones, la herencia de géneros literarios como la epistolografía, la crónica, la narrativa de ficción, la poesía luctuosa o la literatura moral o sapiencial. Así, los textos del 11M nos permiten realizar una reflexión sobre la función de la literatura a comienzos del siglo XXI, su valor catártico en momentos de crisis y su papel como instrumento de cohesión social (Díaz-Mas 2011).

II.d. Análisis de la iconografía religiosa

De las maneras de expresar el dolor y la solidaridad en los altares de las estaciones madrileñas contra los atentados de 11M destaca la de las estampas religiosas –unos 1000 ejemplos conservados en el Archivo del Duelo– (Cea 2011). A través de las fórmulas iconográficas y textuales, en el anverso y reverso de estas estampas, se manifiesta, por un lado, la importancia de las fórmulas litúrgicas escritas y otras no canónicas consideradas santas y, por otro, las imágenes sagradas como objeto de devoción personal de bolsillo y como mecanismo promocional para las diversas órdenes y congregaciones religiosas. La parte textual de las estampas ofrece novenas, triduos, jaculatorias, himnos y gozos, o se presenta como recordatorio de cantamisa, primera comunión, defunción, coronación canónica de imágenes de la Virgen, promoción a la santidad en beatificaciones y canonizaciones, peticiones de gracia y manifestación de gracias recibidas con las consabidas licencias eclesiásticas. Pero hay, además, otras oraciones de carácter mágico y apotropaico que quedaron primero como ‘oraciones de ciego’ y actualmente reutilizadas en contextos de sincretismo y santería. Las imágenes de cristos, vírgenes, santas y santos, presentes en los altares del 11M, manifiestan el pulso devocional de hoy, que responde a distintos registros socio-religiosos donde convive la fe popular del ama de casa, expresada en devociones como las de San Pancrancio, Santa Gema, San Judas Tadeo o Jesús de Medinaceli con sus múltiples ‘sucursales’, con el interés evidentemente promocional de estampas como la de José María Escrivá o la de la Madre Maravillas. También está presente el fenómeno de las apariciones y mensajes, casi siempre apocalípticos, desde las devociones a los

Sagrados Corazones, las de Lourdes y Fátima hasta las actuales como la de la Dolorosa del Prado del Escorial, que muestran en lo formal la superposición y el cruce de adherencias iconográficas y la necesidad de los milagros. A través de esta colección de estampas podemos medir también el impacto de solidaridad formulando un mapa hagiográfico de carácter local, comarcal regional, nacional e internacional, donde el icono se proyecta, además, como aglutinador de valores identitarios. Por último encontramos el sentido utilitario de las estampa-calendarios de bolsillo como objeto con fecha de caducidad. En suma, la estampa de devoción popular es, en los altares del 11M, uno de los medios para expresar rechazo, consuelo y solidaridad.



III. Sobre fronteras difusas

Proyectos de investigación como “El Archivo del Duelo” muestran que una parte de la investigación consiste en cruzar fronteras. Las fronteras que separan el trabajo de los expertos en bibliotecas, archivos, museos y lo que, tradicionalmente, se ha llamado “investigación básica” en diferentes disciplinas son cada vez más difusas. Investigar sobre la forma de expandir esas fronteras es, precisamente, la finalidad de muchos proyectos internacionales que se están desarrollando en la actualidad⁹. En nuestro caso, la organización de una colección multiformato que incluye las muestras de duelo depositadas en las estaciones de Atocha, El Pozo y

Santa Eugenia ha sido parte constitutiva de la propia investigación y no solo una herramienta de apoyo a la misma. En este sentido, planteamos la importancia de que algunas iniciativas de investigación en ciencias humanas y sociales incluyan desde el propio origen de la investigación que los registros que se generan pasen a formar parte de archivos para facilitar la propia investigación y, sobre todo, propiciar el análisis secundario de esas fuentes.

Bibliografía

- Cea, Antonio (2011). "Sistema y mentalidad devocional en las estampas del 11M. Imágenes, palabras, tiempos, lágrimas". En Cristina Sánchez-Carretero (Ed.), *El Archivo del duelo. Análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*. Madrid: CSIC, pp. 175-205.
- Díaz-Mas, Paloma (2011). "Literatura para la vida: textos en los santuarios del 11M". En Cristina Sánchez-Carretero (Ed.), *El Archivo del duelo. Análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*. Madrid: CSIC, pp. 83-133.
- Doss, Erika (2008). *The emotional life of contemporary memorials: Towards a theory of temporary memorials*. Amsterdam: Amsterdam University Press.
- Gardner, James B. (2004). "Contested Terrain: History, Museums, and the Public", *The Public Historian* 26.4: 11-21.
- Gardner, James B. y Sarah M. Henry (2002). "September 11 and the Mourning After: Reflections on Collecting and Interpreting the History of Tragedy", *The Public Historian* 24.3: 37-52.
- Grider, Sylvia (2001). "Spontaneous shrines: A modern response to tragedy and disaster", *New Directions in Folklore* 5. http://www.temple.edu/english/isllc/newfolk/shrines_update.html (Consultado el 30 de agosto de 2009).
- Grider, Sylvia (2007). "Public grief and the politics of memorial. Contesting memory of 'the shooters' at Columbine High School", *Anthropology Today* 23. 3: 3-7.
- Margry, Peter Jan (2011). "Memorializing a Controversial Politician. The 'Heritagization' of a Materialized Vox Populi". En Peter Jan Margry y Cristina Sánchez-Carretero (Eds.), *Grassroots Memorials. The Politics of Memorializing Traumatic Death*. Oxford: Berghahn, 319-345.
- Margry, Peter Jan y Sánchez-Carretero, Cristina (2007). "The politics of memorializing traumatic death", *Anthropology Today* 23. 3: 1-2.
- Margry, Peter Jan y Sánchez-Carretero, Cristina (Eds.) (2011a). *Grassroots Memorials. The Politics of Memorializing Traumatic Death*. Oxford: Berghahn.
- Margry, Peter Jan y Sánchez-Carretero, Cristina (2011b). "Rethinking Memorialization: The Concept of Grassroots Memorials". En Peter Jan Margry y Cristina Sánchez-Carretero (Eds.), *Grassroots Memorials. The Politics of Memorializing Traumatic Death*. Oxford: Berghahn.
- Martínez, Pilar (2011). "La colección documental y bibliográfica del Archivo del Duelo. Creación, conservación y descripción". En Cristina Sánchez-Carretero (Ed.), *El Archivo del duelo. Análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*. Madrid: CSIC, pp. 69-81.
- Normas Internacionales de Descripción Archivística* (2000). Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Consejo Internacional de Archivos.

- Ortiz, Carmen (2011). "Memoriales del atentado del 11 de marzo en Madrid". En Cristina Sánchez-Carretero (Ed.), *El Archivo del duelo. Análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*. Madrid: CSIC, pp. 33-67.
- Ortiz, Carmen y Cristina Sánchez-Carretero (2008). "Archivos etnográficos, memoria y nuevos patrimonios: el caso del Archivo del Duelo". En Xerardo Pereiro, Santiago Prado y Hiroko Takenaka (Eds.), *Patrimonios culturales: educación e interpretación. Cruzando límites y produciendo alternativas*. San Sebastián: Ankulegui, 155-170.
- Sánchez-Carretero, Cristina (2006). Trains of workers, trains of death: Some reflections after the March 11th attacks in Madrid. En Jack Santino (Ed.), *Spontaneous shrines and the public memorialization of death*. Nueva York: Palgrave Macmillan (pp. 333-347).
- Sánchez-Carretero, Cristina (Ed.) (2011). *El Archivo del duelo. Análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*. Madrid: CSIC.
- Sánchez-Carretero, Cristina, Kruesi, Margaret, y Shankar, Guha (2005). "Mourning and grief in response to terrorism: AFC staff members address a symposium in Spain". *Folklife Center News*, Fall: 14-15.
- Santino, Jack (Ed.) (2006). *Spontaneous shrines and the public memorialization of death*. Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Widmer, Ted. (2009). "New York's Lincoln Memorial". *New York Times*, 17 April. <http://www.nytimes.com/2009/04/17/opinion/17widmer.html>. (Consultado el 27 de agosto de 2009).

Notas

¹ Una versión en inglés de este artículo ha sido enviada a la revista *FQS (Forum: Qualitative Social Research)*.

² Este proyecto ha sido financiado dentro del Plan Nacional de I+D (HUM-2005-03496), así mismo, forma parte del proyecto CRIC (Cultural Heritage and the Reconstruction of Identities after Conflict) del Séptimo Programa Marco Ref. 217411. En un primer momento se utilizó el nombre "Archivo del Duelo". A partir de la presencia de expertos en bibliotecas y archivos en el equipo de investigación, quedó claro que es una colección multiformato de procedencias diversas y no un archivo en sentido estricto. Sin embargo, se optó por mantener el nombre porque era el que se había usado en varios foros, como RENFE y las asociaciones de víctimas y afectados.

³ Sobre el papel de las instituciones como repositorios de la memoria colectiva en situaciones de crisis, véase Gardner (2004), Gardner y Henry (2002), Margry (2011), Margry y Sánchez-Carretero (2011b) y Ortiz y Sánchez-Carretero (2008).

⁴ Véase Martínez (2011) para una detallada descripción de estas fases.

⁵ Para la realización de este proyecto, se ha contado con becarios del College of William and Mary y con alumnos de Antropología de la Universidad Autónoma de Madrid.

⁶ El CSIC cuenta con un catálogo de archivos que es accesible a través de Internet en la dirección: www.csic.es/cbic/galeria/archiv.htm.

⁷ Las jornadas "Archivo y Memoria" se realizaron en colaboración con el Archivo Histórico Ferroviario de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles y actualmente se siguen celebrando con una frecuencia bianual (www.archivoy memoria.com). Las primeras jornadas llevaron por título "Archivos etnográficos y construcción social de la memoria" y se celebraron los días 8 y 9 de abril de 2005. En ellas pudimos conocer el archivo creado tras los atentados del 11 de septiembre por el Folklife Center, www.loc.gov/folklife/nineeleven/nineelevenhome.html y los proyectos de documentación tanto estatales como locales recopilados en la página web de la New York State Historical Records Advisory Board: www.nyshrab.org/WTC/projects.html.

⁸ El catálogo del Archivos del CSIC utiliza internamente el formato MARC y los campos han sido elegidos para cumplir con las ISAD (G) (*Normas Internacionales 2000*).

⁹ Sobre la importancia de depositar en archivos públicos los registros documentales que se generan en el marco de investigaciones, véase la iniciativa británica "Qualidata" dirigida por Louise Corti: www.esds.ac.uk/qualidata.